

APOKRYFY

JUDITH BIBLIA KRÓLA JAKUBA 1611

www.Scriptural-Truth.com

Judith

Księga Judyty

{1:1} w dwunastym roku panowania Nabuchodonosor, kto rządził w Nineve, wielkie miasto; w dniach Arfachsada, który panował nad Medów w Ecbatane, {1:2} i zbudowany w Ecbatane ściany wokół kamieni wykuty z trzech łokci szeroki i sześć łokci długie, a wykonane Wysokość ściany siedemdziesiąt łokci, a szerokość jego pięćdziesiąt łokci:

{1,3} i ustawianie wież ich na bramy to sto łokci wysoki, a jego szerokość w Fundacja sześćdziesięciu łokci:

{1:4} i uczynił ich bramy, nawet bramy, które zostały podniesiona do wysokości siedemdziesiąt łokci, a szerokość je było czterdzieści łokci, służące do przechodzenia dalej z jego potężny

armie i ustawienie w tablicy jego footmen:

{1:5} nawet w te dni króla, Nabuchodonosor wykonane wojny

z króla Arfachsada na Wielkiej równinie czyli zwykły w granice Ragau.

{1:6} i przyszedł mu one, które zamieszkało w Hill, kraj i wszystko, co mieszkał przez Eufrat i Tygrys i Hydaspem i zwykły Ariocho króla Elymeans, i bardzo wiele narodów, synów Chelod, montowane się do bitwy.

{1:7} następnie Nabuchodonosor król Asyryjczyków wysyłane do wszystkich, że zamieszkało w Persji i do wszystkich, który mieszkał w kierunku zachodnim, i do tych, które zamieszkało w Cilicia i Damaszku i Libanus i Antilibanus i do wszystkich, który mieszkał na morzu wybrzeża,

{1:8} i do tych, wśród Narodów, które były Carmel i misyjnej i wyższe Galilei i wielki zwykły Esdrelom,

{1:9} dla wszystkich, którzy byli w Samarii i miast jego, jak i poza Jordan do Jerozolimy i Betane i Chelus i Kades i rzeki Egiptu i Taphnes, i Ramesse i wszystkich gruntów z Gesem,

{1:10} dopóki wy się poza Tanis i Memphis, a do wszystkich mieszkańców Egiptu, aż wy się do granic Etiopia.

{1:11}, ale wszyscy mieszkańcy ziemi światło przykazanie Nabuchodonosor króla Asyryjczyków, ani oni pojechali z nim do walki; nie byli oni boi się go: tak, był przed nimi jako jeden człowiek i wysłali jego ambasadorów od nich bez skutku, i ze wstydem.

{1:12} dlatego Nabuchodonosor był bardzo zły, z wszystkie tego kraju i przysiągł przez jego tron i Brytania, która on na pewno byłby być pomszczony po wszystkich tych wybrzeży Cylicji,

i Damaszku i Syrii, i że on zabije z

Miecz wszystkich mieszkańców ziemi Moabskiej i dzieci Ammon i całej Judei, i wszystkie, które były w Egipt, aż wy przyjść do granicy dwóch mórz.

{1:13} a następnie wkroczył w szyku bojowym z jego mocy przeciwko Arfachsada króla w roku XVII, a on przeważały w jego walce: dla obalił on wszystkie siły

Arfachsada i wszystkie jego jeźdźców i wszystkie jego Rydwany,
{1:14} i stał się panem swoich miast, a przyszli aż
Ecbatane, wziął wieże i zepsute ulice
jego i jego zamienił piękno wстыd.

{1:15} wziął również Arfachsada w górach Ragau,
i uderzył go przez jego rzutki i go zniszczył
zupełnie tego dnia.

{1:16}, więc wrócił później do Nineve, zarówno on i
wszystkie jego firma Narodów wszem, że bardzo wielki
wielu mężczyzn wojny, i wziął jego łatwość i
banqueted, on i jego armia, sto dwadzieścia
dni.

{2:1} i w osiemnastym roku, dwóch i XX
dnia pierwszego miesiąca, było mowy w domu
Nabuchodonosor król Asyryjczyków, które powinien, jak on
powiedział, pomścić na całej ziemi.

{2:2}, więc zadzwonił do niego wszystkie jego funkcjonariuszy, a
wszystkie jego
szlachty i komunikowały się z nimi swoją tajemnicę adwokata, i
zawarta, dotyczących całą ziemię z własnej

usta.

{2:3} a następnie zarządził, aby zniszczyć wszystkie ciała, które nie

przestrzegać przykazania jego usta.

{2:4} i gdy poinformował o zakończeniu jego obrońca, Nabuchodonosor król Asyryjczyków zwany Holofernes główny kapitan jego armii, który był kolejnym mu, i rzekł do niego:.

{2:5} w ten sposób mówi wielki król, władca całego ziemi, Oto, ty będziesz wychodzić z mojej obecności, i wezme z Ciebie mężczyzn to zaufanie we własne siły, footmen, sto i dwadzieścia tysięcy; i numer koni z ich dwanaście tysięcy zawodników.

{2:6} i ty będziesz go przed wszystkie west country, ponieważ nie posłuchali moje przykazania.

{2:7} i ty będziesz zadeklarować aż, że przygotowują się do mnie Ziemia i woda: dla wyjdę w mój gniew przeciwko nim

i obejmie całą twarz ziemi z nogami

Armia kopalni i będzie im na łup im:

{2:8} tak, aby ich zabitego wypełnić ich dolin i brooks

i rzeki są wypełnione swoich zmarłych, aż go przepelnienia:
{2:9} i poprowadzę je jeńców do najwyższej części
całej ziemi.

{2:10} ty dlatego będziesz iść dalej. i wcześniej
dla mnie wszystkie ich wybrzeży: i jeśli będą one dają się
Tobie, ty będziesz je zarezerwować dla mnie aż do dnia ich
kara.

{2:11} ale dotyczących ich, które Buntownik, niech nie Twoje
oko

zapasowe ale je do uboju i je zepsuć
gdziekolwiek się udasz.

{2:12} dla jak żyję i mocą mojego Królestwa,
żaden sposób mówiłem, że będzie zrobić ręcznie kopalni.

{2:13} i wziąć ty słuchać, że ty nie łamią
przykazania twego Pana, ale wykonać je w pełni,
jak mają ci przykazał i odroczyć nie robić im.

Judith Page 568

{2:14} następnie Holofernes wyszli z obecności
jego Pan i o nazwie ail Prezesów i kapitanów i
oficerów armii Assur;

{2:15} i on zebrał wybranych mężczyzn w bitwie, jako jego Pan nakazał mu, aż do stu dwudziestu tysięcy, a dwanaście tysięcy łuczniczy na koniu; {2:16} i on wahał się je, jak wielką armię jest zamówiony dla wojny.

{2:17} i wziął, wielbłądy i osły do wózków i ich bardzo wiele; i owce i woły i kóz bez

Numer świadczenia tych usług:

{2:18} i wiele z zaopatrzenia dla każdego człowieka, armii, i bardzo dużo złota i srebra z king's house.

{2:19}, a następnie poszedł dalej i wszystkie jego moc, aby przejść przed

Król Nabuchodonosor, w podróży, a na wszystkie powierzchni ziemi zachód z ich rydwany, i Jeźdźcy i ich wybranego footmen.

{2:20} świetny numer krajów również wszem przyszedł z je jak szarańcza i jak piasek na ziemi: dla tłum był bez numeru.

{2:21} i wyszli z Nineve trzy dni podróży kierunku zwykły z Bectileth i rozbił z Bectileth

w pobliżu góry, którym jest w lewej górnej
Cilicia.

{2:22}, a następnie wziął jego armii, jego footmen i
jeźdźców i rydwany i poszedł stamtąd do wzgórza
kraju;

{2:23} i zniszczone Phud i Lud i wszystkie zepsute
dzieci Rasses, a dzieci Izraela, które były
ku pustyni w południowej części kraju związkowego
Chellians.

{2:24}, a następnie udał się nad Eufratem i przeszedł przez
Mezopotamii i zniszczył wszystkie miasta wysokie, które były
na rzece Arbonai, aż wy przyjść do morza.

{2:25} i wziął granice Cylicji i zabił wszystkich
że mu opór i przyszedł do granic Jafeta, który
były w kierunku południowym, naprzeciw Arabia.

{2:26} okrążyli on również wszystkie dzieci Madian, i
spalony w górze ich namiotów i zepsute ich sheepcotes.

{2:27}, a następnie udał się w dół na zwykły Damaszku w
czas pszenica zbiorów i spaliła się wszystkie ich pola i
zniszczone ich stad i, również on zepsute ich miasta,

i całkowicie zmarnowane ich krajów i poraził ich młodych mężczyzn z ostrza miecza.

{2:28} dlatego strach i lęk przed nim padł na wszystkich mieszkańców wybrzeży morza, które były w Sidon i Tyr i tych, które zamieszkało w Sur i Ocina i wszystko, co mieszkał w Jemnaan; i one, które zamieszkało w azocie i Aszkelonu obawiali się go znacznie.

{3:1} tak wysłali ambasadorów mu do leczenia z pokoju, mówiąc:

Oto {3 2}, jesteśmy sługami Nabuchodonosor wielki król leży przed Tobą; Użyj nas jak będzie dobry w Twój wzroku.

Oto {3,3}, nasze domy i nasze miejsca i wszystkie nasze pola pszenicy i stad i stad i wszystkich łóz

Nasze namioty leży przed Tobą; jak to pleaseth Cię z nich korzystać.

{3, 4}: Oto, nawet naszych miast i ich mieszkańców są Twego sługi; Przyjdź i zajmować się nimi jak zda dobry Tobie.

{3:5} tak ludzi przyszedł do Holofernes i zwiastował

go po ten sposób.

{3:6} potem przyszedł on w dół, w kierunku wybrzeża Morza, zarówno on

i jego armii, a zestaw garnizonów w wysokiej miast i wziął spośród nich wybranych mężów o pomoc.

{3:7} tak oni i całego kraju okrągłe o odebranych je z girlandy, tańce i z timbrels.

{3:8} jeszcze zrobił rzucił ich granic i wyciąć ich gaje: dla on zdecydował o zniszczenie wszystkich bogów ziemi, że wszystkie narody czcić Nabuchodonosor tylko i że wszystkie języki i plemiona powinna wezwać go jako Boga.

{3:9} też przyszedł przed Esdraelon w pobliżu ku Judei, naprzeciw cieśniny wielki Judei.

{3:10} i rozbił między Geba i Święty Prokop, i tam on zwlekał cały miesiąc, że może on zebrać razem wszystkie wózki jego armii.

{4:1} teraz dzieci Izraela, który mieszkał w Judei, słyszałem że Holofernes główny kapitan Nabuchodonosor król Asyryjczyków uczynił do

Narodów, a po jaki sposób miał zepsute wszystkie ich świątynie i przyniósł im na niczym.

{4:2} w związku z tym były one niezwykle boi się go, oraz były kłopoty, do Jerozolimy, a do świątyni Pańskiej swego Boga:

{4:3} dla nowo zostały zwrócone z niewoli, i wszyscy ludzie Judei były ostatnio zebrali: i uświęconych statków i ołtarz i domu, po profanacja.

{4:4} Dlatego wysłali do wszystkich wybrzeży Samaria, i wsi i Bethoron i Belmen i Jericho, i do Choba i Esora i do doliny Salem:

{4, 5} i posiadał się wcześniej ze wszystkich szczyty gór wysokich i ufortyfikowane wioski, były w nich i położył się żywność dla świadczenia wojny: dla ich pola były późno odniosły.

{4:6} również Joacim najwyższego kapłana, który był w tych dni w Jerozolimie, napisał do nich, które zamieszkało w Bethulia, i

Betomestham, który jest przeciw Esdraelon kierunku

Otwórz kraju, w pobliżu Dothaim,
{4:7} ładowanie je zachować fragmenty wzgórza
Kraj: przez nich było wejście do Judei i
łatwo było je, które pojawią się, przestać, ponieważ
przejście było najwyżej wprost, dwóch mężczyzn.
{4:8} i dzieci Izraela tak jak Joacim wysokiej
Książdz był rozkazał im, ze starożytnych wszystkich

Page 569 Judith

lud Izraela, który mieszkał w Jerozolimie.
{4:9}, a następnie każdy człowiek Izraela wołał do Boga z wielką
gorliwością, i z wielkim vehemency czy one upokorzyć ich
dusze:
{4:10} zarówno oni i ich żony i dzieci, i
bydła i każdy obcy i najemnik, a ich
słudzy kupić za pieniądze, umieścić worze na swoich biodrach.
{4:11} w ten sposób każdego mężczyzny i kobiety i trochę
dzieci i mieszkańców Jerozolimy, upadł przed
świątyni, a prochy oddanych na ich głowy i rozprzestrzeniania
się ich
worze przed oblicze Pana: również włożyli

wór na temat ołtarza,

{4:12} i wołał do Boga Izraela z jedną zgodą gorliwie że on nie da ich dzieci na zdobycz, i ich żony na łup i miast ich dziedziczenia do zniszczenia i sanktuarium, profanacja i hańbę i dla Narodów radować się.

{4:13} tak Bóg wysłuchał ich modlitw i patrzył na ich dolegliwości: dla ludzi na czczo wiele dni w całej Judei i Jerozolimy przed sanktuarium Pana Wszechmogącego.

{4:14} Joacim i najwyższego kapłana i wszystkich kapłanów, który

stanęli przed Panem, a oni, które służył aż do Panie, miał ich biodra girt obloką i oferowane codzienne całopalenia, śluby i prezenty z osób,

{4:15} miał prochy na ich Mitry i zawołał Pana z całą ich siłą, że on będzie patrzeć na wszystko dom Izraela łaskawie.

{5:1} następnie została ona zadeklarowana do Holofernes, szef Kapitan armii Assur, który miał synów Izraela

przygotowane do wojny i miał zamknięte fragmentów wzgórza kraju i miał wzmocnione wszystkie szczyty wysokich wzgórz i włożył utrudnień w champaign krajów:

{5:2} czymże był bardzo zły i o nazwie wszystkie księżęta Moabu i kapitanów Ammon, a wszystkie Gubernatorzy wybrzeża morskiego,

{5:3} i on powiedział do nich, powiedz mi teraz, wy, synowie z Chanaan, który jest ten lud, który mieszka w hill kraju i jakie są w miastach, które zamieszkują, a co jest mnóstwo ich armii, a którym jest ich mocy i siłę, i jakie król jest ustawiony nad nimi lub kapitan ich armii;

{5:4} i dlaczego zostały one ustalone nie przyjechać i Poznaj mnie, więcej niż wszyscy mieszkańcy zachodu.

{5:5}, a następnie powiedział Achior, kapitan wszystkich synów Ammon, Niech Pan teraz się słyszeć z ust słudze i będzie zadeklarować Tobie prawdy dotyczące lud, który mieszka w pobliżu Ciebie i inhabiteth wzgórza kraje: i nie przysługuje pochodzą z ust słudze.

{5:6} to ludzie pochodzą z ur chaldejskiego:

{5:7} i oni dotychczas przebywał w Mezopotamii,
ponieważ nie poszliby bogów swoich ojców,
które były w ziemi Chaldei.

{5:8} dla wyszli sposób ich przodków, i
czcili Boga nieba, Boga, którego oni wiedzieli:
rzucili je z powierzchni swoich bogów, a oni
uciekł do Mezopotamii i przebywał tam wiele dni.

{5:9}, a następnie ich Bóg nakazał im odejść od
miejsce gdzie oni przebywał, i iść do ziemi
Chanaan: gdzie mieszkał i zostały zwiększone z złota
i srebrne i bardzo dużo bydło.

{5:10} ale kiedy głód objęte wszystkie krainy
Chanaan, udał się do Egiptu i przebywał tam,
podczas gdy one były odżywione i stał się tam wielki
tłum, tak, że jeden nie numer swojego narodu.

{5:11} Dlatego król Egiptu zbuntowali się przeciwko ich,
i subtylly za nimi i przyniósł ich niskiej z
w cegły i uczynił z nich niewolników.

{5:12} potem wołali do ich Boga, a on uderzył wszystkie

ziemi Egiptu z nieuleczalnych plag: tak Egipcjan
oddać je poza zasięgiem ich wzroku.

{5:13} Boga i wysuszone przed nimi, Morze Czerwone

{5:14} i przyniósł je do montażu Sina i Cades -

Barne i zapusci wszystkich, który mieszkał na pustyni.

{5:15} więc mieszkali w krainie Amorytów, a oni

zniszczone przez ich siły wszystkie je Esebon i przekazywanie
przez Jordan posiadali całego kraju hill.

{5:16} i one zapusci przed nimi Chanaanite,

Pherezite, Chetyta i Sychemite i wszystkie

Gergesites, a oni zamieszkało w tym kraju wiele dni.

{5:17} i podczas gdy zgrzeszyli nie przed ich Boga, one

powodziło, ponieważ Bóg, kto nienawidzi nieprawości był z
im.

{5:18} ale kiedy odszedł od sposobu, w którym

wyznaczył, były one zniszczone w wielu bitwach bardzo

ból, i były led jeńców do ziemi, która nie była ich Języki,

Świątynia Boga został strącony na ziemię, i

ich miasta zostały podjęte przez wrogów.

{5:19} ale teraz są one zwracane do ich Bóg i są

pochodzić od miejsc, gdzie były one rozproszone, i posiadał Jerozolimy, gdzie jest ich sanktuarium i są siedzi w kraju hill; za to został spustoszony.

{5:20} teraz w związku z tym moim Panem i władcą, jeśli tam być

każdy błąd przeciwko tym ludziom, i są grzechem przeciwko ich Bóg,

Weźmy pod uwagę że to są ich ruiny i pozwól nam iść w górę, i zostaje możemy je przewyciężyć.

{5:21} ale jeśli istnieć nie nieprawości w ich kraju, niech moje Pan teraz mijają, zeby ich Pan bronić je i ich Bóg dla nich, i stajemy się wyrzut przed światem.

{5:22} i gdy Achior skończył te przysłówia, wszystkie ludzi, stojących wokół namiotu, szepnął i główny mężczyzn Holofernes i wszystko, co mieszkał nad morzem,

i w Moab, mówił, że zabije go.

{5:23}, mówią oni, nie będziemy boi się oblicze dzieci Izraela: dla, lo, to osoby, które mają nie siły ani energii na silne walki

Judith Page 570

{5:24} teraz w związku z tym, Panie Holofernes, idziemy i oni będą ofiary na pożarcie w Twojej armii.

{6:1} i kiedy tumult mężczyzn było o zaprzestano Rady Holofernes główny kapitan z Armia Assur odpowiedział Achior i wszystkie Moabitów przed wszystkie firmy z innych narodów,

{6:2} i kto art thou, Achior i najemników z Efraim, który ty żeś prorokował przeciwko nam, co dzień, i powiedziałaś, że nie powinniśmy wojna z narodem Izrael, ponieważ ich Boga będą ich bronić? i kto jest Bogiem ale Nabuchodonosor?

{6:3} on wyśle swoją moc i zniszczy je od powierzchni ziemi, a ich Bóg nie dostarczą je: ale jego służy zniszczymy je jako jeden człowiek; dla ich nie są w stanie wytrzymać moc naszych koni.

{6:4} dla z nimi będzie stąpamy je pod stopą, a ich góry jest pijany z ich krwi i ich pola są wypełnione ich martwych ciał, a ich ślady nie będzie mógł stanąć przed nami, uznaje się one

całkowicie zginął, mówi króla Nabuchodonosor, władca wszystkich

ziemi: dla powiedział, żaden z moich słów będzie na próżno.

{6:5} i ty, Achior, najemnik Ammonowych, który

żeś te słowa w dniu Twego nieprawości, będziesz

Zobacz moja twarz nie więcej od tego dnia, aż nie zemsty

z tego narodu, który przyszedł z Egiptu.

{6:6}, a następnie miecz armii kopalni i

wielu z nich, które mi służą, przechodzą przez Twoich stron, i

ty będziesz upadku wśród swoich poległych, kiedy wrócę.

{6:7} teraz Dlatego Moi słudzy wprowadzają Cię Wróc

do kraju hill i ustala Cię w jednym z miast

fragmenty:

{6:8} i thou shalt nie zginął, aż ty zostać zniszczone

z nimi.

{6:9} i jeśli ty przekonać siebie samego w twój umysł,

powinny być podjęte, niech nie oblicze wchodzą: mówiłem,

i żaden z moich słów będzie na próżno.

{6:10} następnie Holofernes dowodził jego sług, który

czekał w jego namiocie, Achior, i doprowadzić go do Bethulia,

i dostarczyć mu w ręce synów Izraela.

{6:11} więc słudzy jego wziął go i sprowadził z obóz na równinie, i poszli z pośród zwykły do kraju hill i przyszedł do fontanny, były pod Bethulia.

{6:12} i kiedy ludzie z miasta Piła je, wzięli się ich broni i wyszedł na miasto do góry Hill: i każdego człowieka, który używany chusta trzymał je z najbliższych przez casting kamieni przed nimi.

{6:13} dostał o wybadać pod wzgórzem, niemniej powiązane Achior i rzucił go i zostawił go w stóp wzgórza i wrócił do swego Pana.

{6:14} ale Izraelici wywodzi się z ich miasta i przyszedł do niego i mu rozwiązane i przyprowadził go do Bethulia i przedstawiła go do szkół miasta:

{6:15} które były w tamtych czasach Ozias syn Micha, z pokolenia Symeona i Chabris syn Gothoniel, i Charmis syna Melchiel.

{6:16} i nazwali razem wszystkich starożytnych z

Miasto, a wszystkie ich młodości prowadził ze sobą, a ich kobiety, do

Zgromadzenie i ustawić Achior pośród wszystkich ich osób. A następnie Ozias zwrócił mu tego, co zostało zrobione.

{6:17} a on odpowiedział i oświadczył im, słowa Rady Holofernes i wszystkie słowa które mówił w środku książąt Aszur, i żaden sposób Holofernes mówił dumnie przed dom Izraela.

{6:18} a następnie lud upadł i czcili Boga, i zawołał do Boga. mówiąc:

{6:19} O Pana, Boga nieba, Oto ich dumę, a szkoda niskie majątku naszego narodu i patrzeć na twarz tych które są uświęceni Tobie ten dzień.

{6:20} a następnie pocieszał Achior i chwalił go wielce.

{6:21} i Ozias wziął go spośród zestawu do jego Dom i uczta dla starszych; i nazwali na Izrael od Boga wszystko, co noc, aby uzyskać pomoc.

{7:1} następnego dnia Holofernes dowodził armią,

i jego ludzi, które były do jego udziału, który
powinny one usunąć ich obóz przeciwko Bethulia, do podjęcia
aforehand wspinaczki wzgórzu kraju, a na wojnę
wobec dzieci Izraela.

{7:2}, a następnie ich silnych mężczyzn usunięte obozów w tym
dzień i armii do men of war był sto i
siedemdziesiąt tysięcy footmen i dwanaście tysięcy jeźdźców,
Oprócz bagażu i innych mężczyzn, które były pieszo wśród
je, bardzo wielki tłum.

{7:3} i oni rozbili obóz w dolinie w pobliżu ku Bethulia,
przy fontannie i rozprzestrzenił się na szerokość nad
Dothaim nawet do Belmair i od Bethulia aż do długości
Cynamon, który jest przeciw Esdraelon.

{7:4} teraz dzieci Izraela, gdy zobaczyli
wielu z nich, byli wielce zaniepokojeni i każdy powiedział
do sąsiada, będzie teraz Ci ludzie lizać się oblicze
ziemi; dla wysokich gór, ani dolin ani
wzgórza, są w stanie ponosi ich ciężar.

{7:5}, a następnie każdy człowiek zajął się jego broń, i
gdy oni mieli zapłonął strzela do swoich wież, one

pozostał, oglądać wszystko, co noc.

{7:6} ale w drugim dniu Holofernes wyprowadził wszystkie jego jeźdźców na oczach dzieci Izraela którzy były w Bethulia,

{7:7} i obejrzeni fragmenty do miasta i przyszedł fontanny ich wód, wziął je i ustaw garnizony mężczyzn wojny nad nimi, a on sam usunięte wobec jego osoby.

{7:8} następnie przyszedł do niego wszystkie szefy dzieci z Ezaw i wszystkich Prezesów osób Moab i Kapitanowie wybrzeża morskiego i powiedział,

{7:9} Niech nasz Pan teraz usłyszeć słowo, że nie będzie to

Page 571 Judith

obalić w Twojej armii.

{7:10} to ludzie dzieci Izraela nie ufam dzid, ale w wysokości góry którym

one się rozpisywać, bo nie jest łatwo wymyślić na szczyty ich góry.

{7:11} teraz w związku z tym, mój Panie, walki nie z nimi w Bitwa tablicy, i tam są nie tyle, ile jeden człowiek z twego

ludzie giną.

{7:12} pozostają w twego obozu i zachować wszystkie mężczyzn
Twoje

armii i niech swoich sług, dostać w swoje ręce fontanny
wody, która issueth dalej od podnóża góry:

{7:13} dla wszystkich mieszkańców Bethulia mieć ich wody
stamtąd; tak pragnienie zabije je, a one podaje ich

Miasto i my i nasi ludzie muszą iść do wierzchołki
góry, które są w pobliżu i będzie obóz na nich, aby oglądać
że żaden przejść z miasta.

{7:14}, więc będą one i ich żony i dzieci
spożywane z ogniem, i zanim miecz przeciwko
nich, muszą być obalony na ulicach gdzie one
mieszkać.

{7:15} w ten sposób będziesz ty uczynić je zła nagrodę;
bo zbuntowali się i spotkałem nie twego osoby spokojnie.

{7:16} i te słowa przyjemność Holofernes i wszystkie jego
służby cywilnej, a on mianowany zrobić jak wypowiadał.

{7:17} tak opuścił obóz dzieci Ammon,
i z nich pięć tysięcy Asyryjczyków, a oni

rozbił się w dolinie i zabrał wody i fontanny
wód dzieci Izraela.

{7:18}, a następnie dzieci Ezaw poszedł z
dzieci Ammon i w koczujących w kraju wzgórzu nad
przeciwko Dothaim: i wysłali, niektóre z nich w kierunku
południe i na wschód przed Ekrebel, który jest
w pobliżu ku Chusi, który jest na potoku Mochmur; i
reszta armii Asyryjczyków rozbili obóz na równinie, i
twarz całą ziemię; i swoje namioty i
Wagony były rozbił się bardzo wielki tłum.

{7:19} a następnie Izraelici wołali do Pana
swego Boga, ponieważ ich serca nie powiodło się, dla
wszystkich swoich wrogów
miał okrążyli je wokół i nie ma sposobu, aby było
uciec się spośród nich.

{7:20} w ten sposób firma Assur pozostał o
nich, zarówno ich footmen, rydwany i jeźdźców, cztery i
trzydzieści dni, tak, że wszystkie ich statki wody nie powiodło
się wszystkie
mieszkańców Bethulia.

{7:21} i autocysterny zostały opróżnione, a oni nie

wody do picia ich wypełnienia na jeden dzień; dla Dali im pić przez środek.

{7:22} w związku z tym ich dzieci były z serca, i ich kobiet i młodych mężczyzn zemdłała na pragnienie i spadł w dół na ulicach miasta i przez fragmenty bramy, i nie było już żadnych siły w nich.

{7:23}, a następnie wszystkich ludzi montowane do Ozias i do główny miasta, zarówno młodych mężczyzn i kobiet i dzieci, i zawołał donośnym głosem i powiedział przed wszystkich starszych,

{7:24} Bóg być sędzia między nami a wami: już macie zrobić nam wielkie szkody, w tym zebyscie nie wymagały spokój dzieci Assur.

{7:25} teraz mamy pomocnika: ale Bóg hath sprzedali nam w ich ręce, które możemy powinny być generowane w dół przed ich pragnienie i wielkie zniszczenia.

{7:26} teraz dlatego nazywają je wam i dostarczyć całe miasto na łup osób Holofernes i do wszystkich jego armia.

{7:27} to lepiej dla nas, aby się zepsuć im,

niż umierać za pragnienie: dla będziemy jego słudzy, że nasze dusz może żyć, a nie zobaczyć śmierć naszych dzieci przed nasze oczy, ani naszej żony, ani nasze dzieci, aby umrzeć.

{7:28} bierzemy na świadectwo przeciwko wam niebo i ziemi i naszego Boga i naszych ojców, Pan, który punisheth nam nasze grzechy i grzechy naszych ojców, że on Czy nie tak, jak już powiedzieliśmy, ten dzień.

{7:29}, a następnie było świetne, płacząc z jedną zgodą w pośrodku Zgromadzenia; i wołali do Pana Boga donośnym głosem.

{7:30} następnie powiedział Ozias do nich, bracia, być dobra odwagi, daj nam jeszcze trwać pięć dni, w które miejsca Pan, nasz Bóg przemienił jego miłosierdzie wobec nas; bo on nie będzie opuści nas zupełnie.

{7:31} i jeśli te dni przekazać, a nie przyjść bez pomocy do nas będzie zrobić według słowa Twego.

{7:32} i on rozproszonych ludzi, każdy z nich do ich opłaty własne; i udał się do ściany i wieże ich miasta i wysyłane kobiet i dzieci, do ich

Domy: i one były bardzo niskie, przyniósł w mieście.

{8:1}, teraz w tym czasie, Judith słyszał jego, który był

Córka też Merarego, syn Ox, Syn Józefa,

Syn Ozel, syn Elcia, syn Ananiasz, syn

Gedeon, syna Raphaim, syna Acitho, syna

Eliu, syn Elijaba, syna Natanaela, syn

Samael, syn Salasadal, syn Izraela.

{8:2} i Manasses był jej mężem, jej plemienia i

krewnych, którzy zginęli w zbiorów jęczmienia.

{8:3} dla jak stał, nadzór nad nimi, które związane snopy

w polu ciepło przyszedł na głowę jego, i upadł na jego

łóżko i zmarł w miasto Bethulia: i pogrzebali go

z jego ojców w polu między Dothaim i Balamo.

{8:4} tak Judith była wdową w jej domu trzy lata i

cztery miesiące.

{8:5} i zrobiła jej namiot na górnej części domu,

i umieścić na worze na jej biodra i jej wdowa wyroby jubilerskie

Odzież.

{8:6} i ona na czczo wszystkie dni przywdziała, Zapisz

wigilie szabaty i szabaty i wigilie z

nowiu i nowiu i święta i
uroczyste dni z domu Izraela.

{8:7} była również piękne oblicze i bardzo
piękne: i jej mąż Manasses opuścił jej
złota i srebra i niewolników i niewolnice, i

Judith Page 572

bydła i ziemie; i pozostał na nich.

{8:8} i nie było nikogo, kto dał jej złego słowa; AR ona
Bali się Boga wielce.

{8:9} teraz kiedy usłyszała słowa złych ludzi
przeciwko gubernator, który oni zastąpił z powodu braku
wody; dla

Judith słyszał wszystkie słowa, które Ozias miał przemówił do
je, i że przysiągł wobec wygłosić miasta aż do
Asyryjczycy po pięciu dniach;

{8:10} a następnie posłała jej waitingwoman, który miał
rząd, wszystkie rzeczy, które miała wywołać Ozias i
Chabris i Charmis, starożytnych miasta.

{8:11} i przyszedł do niej i powiedziała im:

Posłuchaj mnie teraz, O wy Prezesów mieszkańców z

Bethulia: za swoje słowa, które będziecie mówili przed ludziami ten dzień są nieprawdą, dotykając tej przysięgi którą wy wykonaliście i wymawiane między Bogiem, a i mają obiecać dostarczyć miasta do naszych wrogów, chyba że w te dni Pan włączy aby Ci pomóc.

{8:12} i którzy są teraz wy, którzy mają ochotę Boga, to dzień, a stoisko zamiast Boga wśród ludzi?

{8:13} i teraz spróbuj Pan Wszechmogący, ale wy nigdy nie są znać wszelki rzecz.

{8:14} dla wy nie może znaleźć głębię serca człowieka, ani wy postrzegają rzeczy, które on sędzi: następnie jak może wy poszukiwanie Boga, który uczynił to wszystko, i znać jego umysł, lub zrozumieć jego cel? Owszem mój Bracia, sprowokować nie Pana Boga naszego do gniewu.

{8:15} bo jeśli on nie pomoże nam w ciągu tych pięciu dni, on kto ma moc, aby bronić nas, gdy on będzie, nawet codziennie, lub do

zniszczyć nas przed naszymi wrogami.

{8:16} nie powiązuj rad Pan, nasz Bóg: dla

Bóg nie jest człowiek, że on może być zagrożone; nie jest on

jako Syn Człowieczy, że powinien on być wahanie.

{8:17} dlatego daj nam czekać na zbawienie go i wywołać po niego, aby nam pomóc i usłyszysz głos, proszę mu.

{8:18} dla tam powstał nic w naszym wieku, ani jest Każdy teraz w tych dniach plemienia, ani Rodzina, ani osób, ani miasto wśród nas, których kult bogów wykonane rękami, jako ma już przedtem.

{8:19} dla których powodować naszych ojców zostały podane do miecz i na łup, i miał wielki spadek przed naszym wrogów.

{8:20}, ale wiemy, że żaden inny Bóg, dlatego ufamy to on będzie nie dispise, nas, ani żaden z naszego narodu.

{8:21} dla Jeśli możemy podjąć tak, całej Judei leży odpadów, oraz

Nasze sanktuarium są zepsute; i on wymaga profanacja w naszej jamie ustnej.

{8:22} i rzezi nasi bracia i niewoli kraju i spustoszenie naszej

dziedziczenie, będzie on skrócić na nasze głowy wśród pogan,
gdziekolwiek będziemy w niewoli; i będziemy
przestępstwa i wyrzut wszystkim, które posiadają nas.

{8:23} dla naszych służebność nie są kierowane do sprzyjają:
ale Pan Bóg nasz odwrócić go aby hańba.

{8:24} teraz w związku z tym, O braci, niech nas pokażę przykład
do naszych braci ponieważ ich serca zależy od nas, i
Sanktuarium i dom i ołtarz, opierać się na nas.

{8:25} Ponadto dzięki składajmy Panu nasz Bóg,
co nam, trieth, nawet jak on naszych ojców.

{8:26} Pamiętaj jakie rzeczy zrobił do Abrahama, i
jak on próbował Izaaka, i co się stało z Jacob w
Mezopotamii z Syrii, gdy trzymał owiec Laban jego
brat matki.

{8:27} dla on bowiem nie próbował nas w ogniu, tak jak to
zrobił je,

do badania ich serca ani Bóg podjął
Zemsta na nas: ale Pan plagi je, które pochodzą
w pobliżu mu, aby ich upomnieć.

{8:28} następnie powiedział Ozias do niej, wszystko, co ty żeś
wypowiedziane

żeś ty używany z dobrego serca, i tam jest brak,
może zaprzeczyć twego słowa.

{8:29} bo to nie w pierwszym dniu, w którym jest Twoje
mądrości

objawia się; ale od początku twego wszystkie dni
ludzie znają Twoje zrozumienie, ponieważ
usposobienie serca jest dobry.

{8:30} ale ludzie byli bardzo spragniony i zmusił nas
zrobić im, jak mówiliśmy i przynieść przysięgę
na siebie, które nie złamie.

{8:31} dlatego teraz ty się za nas modlić, bo tyś
Pobożne kobiety, a Pan wyśle nam deszcz do wypełnienia
naszych

cysterny, a my jest słaby nie więcej.

{8:32} następnie rzekł Judith, usłyszeć mnie i zrobię
rzecz, która pójdzie w narodziech wszystkich do
dzieci naszego narodu.

{8:33} ye ostoi tej nocy w bramie i pójdę
dalej z moim waitingwoman: i w ciągu dni że wy
obiecał dostarczyć miasta wrogom naszym Panem
odwiedzi Izrael kopalni ręcznie.

{8:34} ale zapytać nie wy kopalni ustawy: dla mnie nie będzie zadeklarowania go wam, aż gotowy rzeczy ów ja czynić.

{8:35} następnie powiedział, Ozias i książąt do niej, przejdź pokoju, a Pan Bóg będzie przed tobą do zemsty na naszych wrogów.

{8:36} więc wrócili z namiotu i udał się do ich totemy.

{9:1} Judith spadł na jej twarzy i umieścić prochy na nią głowy i odkryte worze czymże była

Ubrani; i w tym czasie który kadzidła tego wieczoru zaproponowano w Jerozolimie w domu Pana Judyty zawołał donośnym głosem i powiedział,

{9:2} Panie, Boże mój Ojciec Simeon, do kogo Ty dałeś miecz do zemsty nieznajomych, którzy

Poluzowane pas służąca do zbezczęścić jej i odkrył

uda jej wstyd i zanieczyszczone dziewictwo do niej

wyrzuty; dla ty saidst, nie są tak; a jednak zrobił

tak:

Page 573 Judith

{9:3} Przetoż ty dałeś władców być zabity, więc

że one farbowane ich łóżko w krwi, oszukani, a smotest pracowników z ich panów i władców na ich tron;

{9:4} i żeś biorąc pod uwagę ich żony na pastwę i ich córki jeńców i wszystkie swoje łupy, aby podzielić wśród twego drogie dzieci; które zostały przeniesione z Twój zapał,

odrazę zanieczyszczenia ich krwi i wezwała

Ciebie o pomoc: O Boże, O Boże mój, mnie usłyszeć także wdowa.

{9:5} dla ty żeś plastycznie nie tylko tych rzeczy, ale także rzeczy, które wypadło przed, a która nastąpiła po; ty żeś myślał na rzeczy, które teraz są, i które są przyjść.

{9:6} tak, co ty ustalenia były gotowe w

ręka i powiedział, Lo, jesteśmy tutaj: na wszystkich drogach Twoich są

przygotowane, a Twoje wyroki są w twoją znajomość przyszłości.

{9:7} dla, Oto, Asyryjczycy są mnożone w ich

zasilania; są one niezrównany z konia i człowieka; one chwały w

siła ich footmen; ufają w tarczę i włócznię,
i łuk i chusta; i nie wiem, że ty jesteś Pan który
breakest bitwy: Pan jest imię Twoje.

{9:8} rzucać ich siłę w Twojej mocy i przynieść
ich życie w twój gniew w dół: bo one przeznaczona do
kłać twego sanktuarium i do zanieczyszczania namiotu gdzie
twego

chwalebne imię resteth i rzucił z mieczem róg
z twego ołtarza.

{9:9} Oto ich duma i Wyślij twego gniewu na ich
Głowice: dać do mojej ręki, której jestem wdową, moc
że ja poczęła.

{9:10} uderzy podstępnie moje usta sługa z
Książę i książę sługa: rozbić ich
dostojeństwem za rękę kobiety.

{9:11} dla twego moc stoi w nie wiele ani twego
może w silnych mężczyzn: bo tyś jest Bogiem strapionych,
pomocnik uciśnionych, obrońcą słabych,
Mecenas opuszczony, Zbawiciela z nich, które są bez
nadziei.

{9:12} proszę Cię, proszę Cię, O Boże mój ojciec, a Bóg o dziedzictwie Izraela, Pan Niebios i ziemi, twórca wód, król każdego stworzenia, usłyszec ty moja modlitwa:

{9:13} i zrobić mój mowy i oszustwo to być ich rany i pasek, który przeznaczona okrutne rzeczy przeciwko twego przymierze i twego domu uświęcony i z góry Sion i przed Dom posiadaniu Twoje dzieci.

{9:14} i każdy naród i plemienia, aby potwierdzić że ty jesteś Bogiem z całą moc i potęgę i że nie jest niczym innym, że najznamienitsza ludzi Izraela, ale ty.

{10:1} teraz po tym ona przestała płakać do Boga Izraela i źle wykonane kres wszystkich tych słów.

{10:2} ona wzrosła, gdzie miała spadł w dół i o nazwie jej pokojówka i poszedł do domu, w którym ona przebywa w dzień szabatu i w jej święta,

{10:3} i ściągnął wór, który miała na, odłożyć odzieży przywdziała i umyć ją całego ciała z wody, a sama namaszczone szlachetnych maść, pleciony włosy jej głowę i umieścić na opony

na to i umieścić na jej szaty, wesele czymże ona
był ubrany w ciągu życia Manasses męża.

{10:4} i wzięła sandały na nogi i umieścić
jej jej bransoletki i jej łańcuchy i jej pierścienie i jej
kolczyki, a wszystkie jej ozdoby i ozdobilismy się dzielnie,
urok w oczach wszystkich ludzi, które należy zobaczyć jej.

{10:5} a następnie dała jej pokojówka butelkę wina i
dzban oliwy i pełen worek spieczony kukurydzy i grudek
fig, a z drobnych chleb; więc ona złożyć to wszystko
razem i położył je na nią.

{10:6} w ten sposób, oni poszli do bramy miasta
Bethulia i znaleźć stojący tam Ozias i starożytnych z
miasta, Chabris i Charmis.

{10:7} i widząc ją, że jej oblicze było
zmienione, i zmieniono jej ubrania, zastanawiał się na nią
piękna bardzo znacznie i rzekł do niej.

{10:8} Bóg, Bóg naszych ojców ci dać korzyść,
i osiągnąć Twoje enterprizes ku chwale dzieci
Izraela i do podwyższenia Jerozolimy. Następnie one
czcili Boga.

{10:9} i powiedziała im: polecenie bram

Miasto ma być otwarte do mnie, że może idźcie do wykonania rzeczy, czego wy mówicie ze mną. Więc one dowodził młodych mężczyzn do otwarcia do niej, jak miała wypowiedziane.

{10:10} i gdy zrobili tak, Judith udał się ona, i jej pokojówka z nią; i miasta patrzyli ją, aż ona był poszedł w dół góra, i było przekazany doliny i zobaczyć jej nie więcej.

{10:11} prosto oni poszli w dolinie w ten sposób: i pierwszy zegarek Asyryjczyków spotkał się z nią,

{10:12} i zabrał ją i poprosił ją, co ludzi sztuki ty? i skąd idziesz? i dokąd idziesz?

A ona powiedziała: jestem kobietą Hebrajczyków i jestem uciekła z nich: są podane do spożycia:

{10:13} i idę przed Holofernes szef

Kapitan armii, aby zadeklarować słowa prawdy; i będę

Pokażę go sposób, zgodnie z którą on przejść i wygrać wszystkie hill

kraju, bez utraty ciała lub życia jednej z jego

mężczyzn.

{10:14} teraz mężczyźni słysząc jej słowa i ujrzałem jej oblicze, zastanawiali się znacznie jej piękno, i rzekł do niej,

{10:15} ty żeś Zapisano twego życia, w tym ty żeś wzrośnie do sprowadzają się do obecności naszego Pana: teraz w związku z tym przyjąć do swego namiotu, i niektórzy z nas prowadzi Cię, aż do Tobie dostarczone do jego rąk.

{10:16} i podczas Twoich przed nim, się nie bać w Twoje serce, ale pokażę mu według twego słowa; i on będzie prosić Cię dobrze.

{10:17} a następnie wybrali spośród nich sto mężczyzn do towarzyszą jej i jej pokojówka; i przynieśli ją do Namiot Holofernes.

Judith Page 574

{10:18} następnie był tam hala całej

Obóz: dla jej najbliższych było różnorodne wśród namiotów, a oni

przyszli o niej, jak ona stał bez namiotu Holofernes, aż powiedzieli mu jej.

{10:19} i zastanawiał się, o jej piękno i podziwiał
dzieci Izraela ze względu na jej, i każdy powiedział
jego sąsiad, który byłby lekceważy ten lud, który ma
wśród nich takie kobiety? na pewno nie jest dobry tamten
człowiek z nich pozostać, kto się odejść może wprowadzać w
błąd

cała ziemia.

{10:20} i one, które leżały w pobliżu Holofernes wyszedł, i
wszystko, co jego służy i przywiózł ją do namiotu.

{10:21} teraz Holofernes spoczywała na jego łóżku, pod
baldachim, który został utkany z purpury i złota, i
Smaragdy i kamieni szlachetnych.

{10:22} tak oni wyniosłą mu jej; i wyszedł
przed jego namiot z srebra lampy będzie przed nim.

{10:23} i kiedy Judith było przyjść przed nim i jego
służby cywilnej, którą wszyscy dziwili się jej piękno
oblicze; i spadł w dół na jej twarzy i czy
szacunek do niego: i jego służy chwycił ją.

{11:1}, a następnie rzekł jej Holofernes, Kobieta, być
dobry komfort, strach nie w sercu swoim: bo nigdy nie boli,
żadnych

że był gotów służyć Nabuchodonosor, króla wszystkich ziemi.

{11:2} teraz w związku z tym, Jeśli Twój lud, który mieszka w góry nie zaszło światła przeze mnie, nie będzie mieć zniesione nawet mojej włóczni przed nimi: ale zrobili te rzeczy do siebie.

{11:3} ale teraz powiedz mi dlaczego ty jesteś uciekł z je, i sztuki przyjdzie do nas: dla thou art się dla ochronnych; być dobry komfort, ty będziesz żyć, tej nocy i dalej:

{11:4} brak cię boli, ale prosić Cię dobrze, jako robią słudzy króla Nabuchodonosor, mój Panie.

{11, 5} następnie Judith rzekł do niego odbierać słowa słudze i cierpią Twego słuźebnica do wypowiedania się w Twoje obecność i uzna nie kłamać do mojego pana tej nocy.

{11:6} i jeśli chcesz śledzić Twoje słowa słuźebnica, Bóg doprowadzi rzeczy doskonale przechodzą Tobie; i mój Pan nie nie spełni jego celów.

{11 7} jako Nabuchodonosor królem całej Ziemi żyje, i jako jego moc żyje, który posłał Cię do

podtrzymywanie każdej żyjącej istoty: dla służą nie tylko
mężczyzn

mu przez Ciebie, ale również bestie pola i bydło,

a ptactwo z powietrza, żyć będzie twego mocy

Nabuchodonosor i jego domu.

{11:8} dla słyszeliśmy twego mądrości i Twoje zasady,

i jest zgłaszane na ziemi, że ty tylko sztuka doskonałe

w Królestwie i potężny w wiedzy i

Znakomity w biesiadach wojny.

{11:9} teraz jako dotyczące sprawy, które Achior czy

mówić w Twoje Rady, słyszeliśmy jego słowa; dla mężczyzn

Bethulia uratował go, a on oświadczył im, że on

wypowiadał się Tobie.

{11:10} w związku z tym, O Panie i gubernator, szacunek, nie
jego

słowo; ale gromadźcie w sercu swoim uwierzysz, to prawda: dla
naszego narodu

nie są karane, ani miecz może przemogą

nich, z wyjątkiem są grzechem przeciwko ich Boga.

{11:11} i teraz, że mój Pan nie może być pokonany i

udaremnić jego cel, nawet śmierć jest teraz spadł na nich,

i ich grzech bowiem wyprzedziły je, czymże one będą
prowokować Boga do gniewu, whensoever oni są, że
który nie nadaje się do zrobienia:

{11:12} dla ich żywność nie je i ich woda jest
skąpe, a oni mają postanowił położyć ręce na ich
bydło i przeznaczona do spożywania tych wszystkich rzeczy, że
Bóg

kto ma wolno je jeść przez jego prawa:

{11:13} i rozstrzyga się wydać owoce
dziesiątych wina i oleju, który oni miał uświęcony, i
zastrzeżone dla kapłanów, które służą w Jerozolimie przed
twarz naszego Boga; rzeczy, które nie jest zgodne z prawem dla
każdego z

ludzie tak aby dotknąć rękoma.

{11:14} dla przysłali niektórzy Jerusalem, ponieważ
również, które mieszkają tam zrobili podobne, w celu
dostosowania ich

Licencja z Senatu.

{11:15} teraz kiedy oni wprowadzają je słowo, będą
niezwłocznie to i oni podaje się do Ciebie być
zniszczone tego samego dnia.

{11:16} przeto Pogódź służebnica, wiedząc to wszystko, jestem uciekł z ich obecności; i Bóg posłał mnie do pracy rzeczy z Tobą, przy czym co całej ziemi powinny być zdziwieni, i każdy, kto usłyszy go.

{11:17} dla Twego sługi jest religijne i tak Bóg dzień i noc nieba: teraz w związku z tym, mój Panie, będę pozostaje z Tobą, i słudze będzie wychodzić nocą na doliny i modlić się do Boga, a on będzie mi powiedzieć Kiedy dopuścili ich grzechy:

{11:18} i wejdę i pokażę go tobie: ty będziesz wychodzić z Twojej armii i powinny być żaden z nich, które są odporne na Tobie.

{11:19} i poprowadzę Cię przez plantację Judei, dopóki ty przyjść przed Jerozolimy; i będzie ustawić twego tronu

w środku; i ty będziesz prowadzić je jak owce, mieć nie Pasterza, a pies nie wszczyna tak jak jego usta w Tobie: dla tych rzeczy powiedziano mi zgodnie z moja znajomość przyszłości i one zostały zgłoszone do mnie i Jestem wysłany do Ciebie mówić.

{11:20}, a następnie jej słowa przyjemność Holofernes i wszystkie jego

służby cywilnej; i dziwili się jej mądrości i powiedział,

{11:21} tam nie jest taką kobietę, z jednego końca ziemi do drugiego, zarówno dla piękna twarz i mądrości słowa.

{11:22} podobnie Holofernes rzekł do niej. Kto ma Boga zrobić dobrze, aby wysłać Ci przed ludźmi, że siła może być w naszych rękach i zniszczenia na nich, że lekko uwzględnieniem mojego Pana.

{11:23} i teraz obie piękne w tyś twego oblicze i dowcipny w Twoje słowa: na pewno jeśli ty zrobić jako żeś ty używany twój Bóg jest moim Bogiem i w Chrystusie, mieszkać w domu króla Nabuchodonosor, a będziesz

Page 575 Judith

znany przez całą ziemię.

{12:1}, a następnie rozkazał, aby przynieść ją gdzie jego

Płyta została ustawiona; i kazał, że powinni się przygotować do niej z

jego mięso, i że ona powinna pić jego własne wino.

{12:2} i Judyta powiedziała, nie zjem jej, żeby nie być

przestępstwo: ale świadczenia udzielane są dla mnie rzeczy że przyniosłem.

{12:3} następnie Holofernes rzekł do niej, Jeśli Twój przepis Jeżeli nie, jak powinniśmy dać Tobie podobnych? dla tam być żaden z nas twego narodu.

{12:4} a następnie rzekł mu Judith, jak Twoja dusza żyje, mój Panie, Twoje służebnica nie spędzi tych rzeczy, że ja mieć, zanim pracy Pana przez moja ręka rzeczy on kto ma ustalone.

{12:5} a następnie pracowników Holofernes przyniósł jej do namiot, a ona spał aż do północy, i wstała, gdy go był w kierunku zegarek rano,

{12:6} i wysyłane do Holofernes, oszczędność, Niech Pan teraz polecenia, który Twoje służebnica może idźcie do modlitwy.

{12:7} następnie Holofernes dowodził jego straży, nie należy jej trzymać: tak więc pobytu w obozie w trzy dni, i wyszedł w nocy do doliny Bethulia, i myje się sama w fontannie wody przez obóz.

{12:8} i gdy wyszła, ona błagali Pana Bóg Izraela, aby skierować jej sposób na podnoszenie

dzieci jej ludzi.

{12:9} więc przyszła czyste i pozostał w namiocie,
aż ona jeść jej mięso wieczorem.

{12:10} i w czwartym dniu Holofernes uczta
swymi sługami i żaden z oficerów do wywoływana
bankiet.

{12:11} następnie powiedział on do Bagoasa eunuch, który miał
ładowanie przez wszystkich, że Go teraz i to przekonać
Hebrajski-Kobieta, co z Tobą, że ona przyjdzie do nas,
i jeść i pić z nami.

{12:12}, lo, to będzie wstyd dla naszej osoby, jeśli będziemy
członkowskie niech taką kobietę, idź, nie miał jej firmy; dla
Jeśli rysujemy jej nie do nas, ona będzie się śmiać nas do
pogardy.

{12:13} następnie poszedł Bagoasa z obecności
Holofernes, przyszedł do niej i powiedział: niech nie ten targi
Panienska strach przyjść do mojego Pana i być honorowane w
jego
obecność i pić wino i się bawić z nami i być
uczynił ten dzień jako jedna z córek Asyryjczyków,
które służą w domu Nabuchodonosor.

{12:14} następnie powiedział Judith mu, kto ja jestem teraz, że ja

należy zaprzeczyć mój Panie? na pewno żaden sposób mu pleaseth I

zrobi się szybko, a to będzie moja radość aż do dnia mojego śmierć.

{12:15}, więc wstała i ozdobilismy się z jej ubrania

i strój jej kobieta i jej pokojówka udał się i położył miękkie

skiny na ziemi dla niej przeciw Holofernes, który

ona otrzymała z Bagoasa daleko jej codziennego użytku, że ona może

usiąść i zjeść na nich.

{12:16} teraz, kiedy Judyta przyszedł i usiadł,

Holofernes jego serce było ogarniętego z jej i jego umysł

został przeniesiony, i wielce pożądaną jej firmy; dla on

czekał, aby oszukać ją, od dnia, który widział

jej.

{12:17} następnie rzekł Holofernes do niej napój teraz, i

się bawić z nami.

{12:18} tak Judyta powiedział, będę pić teraz, mój Panie, ponieważ

moje życie jest powiększony w mi tego dnia więcej niż wszystkie dni

od urodzenia.

{12:19} a następnie wzięła i jedli i pili przed nim co przygotował jej pokojówka.

{12:20} i Holofernes wziął wielką radością w jej, i pili wino więcej niż wypił w dowolnym momencie w ciągu jednego dnia

Ponieważ urodził się.

{13:1} teraz, kiedy był przyjsć wieczorem, jego słudzy śpiesznie odejść, i Bagoasa zamykać swój namiot bez, i oddalił kelnerów z obecności Pana; i poszli do swoich łóżek: byli oni wszyscy zmęczeni, bo Święto było długie.

{13:2} i Judith pozostało wzdłuż w namiocie, i Holofernes leżące wzdłuż na swoim łóżku: dla był wypełniony wina.

{13:3} teraz Judith rozkazał jej pokojówka stanąć bez jej sypialnianą i czekać na nią. jadąc dalej, jak ona codziennie: dla powiedziała, że pójdzie do niej modlitwy, a ona rzecze do Bagoasa, według tego samego

celem.

{13:4} tak Wszyscy wyszli i żaden nie został pozostawiony w sypialnianą, ani małe, ani wielki. A następnie Judith, stałego przy jego łóżku, powiedział w swoim sercu, Panie, Boże wszelkiej władzy, wyglą

Ten obecnie dzieł mój ręce dla egzaltacji Jerozolimy.

{13:5}, teraz jest czas, aby pomóc swoim dziedziczenia, i Aby wykonać Twoje enterprizes do zniszczenia wrogów, które są zmartwychwstałego przeciwko nam.

{13:6} a następnie przyjechała do filaru łóżko, które było czele Holofernes' i brał w dół jego fauchion od stąd,

{13:7} i zbliżył się do jego łóżka i chwycił włosy z jego głowę i powiedział, wzmocnienie mnie, O Panie, Boże

Izrael, ten dzień.

{13:8} i ona uderzył dwa razy po jego szyi ze wszystkimi jej może i ona zabrał jego głowę od niego.

{13:9} i runął w dół jego ciała z łóżka, i rozebrana korony z filary; i zaraz po jej

poszli i dał Holofernes jego głowę do jej pokojówka;
{13:10} i położyła go w torebce, mięsa: więc one twain
poszli razem zgodnie z ich zwyczaj modlitwie: i
gdy mijali obozu, one okrążyli doliny, i
poszedł na górę, Bethulia, i przyszedł do bram
jej.

{13:11} następnie powiedział Judith daleka off, aby strażnicy w
bramy, Otwórz, Otwórz teraz Brama: Bóg, nawet nasz Bóg, jest
z

Judith Page 576

nam, pokażę jego moc jeszcze w Jerozolimie i jego siły
przed wrogiem a nawet uczynił ten dzień.

{13:12} teraz, kiedy ludzie miasta usłyszał jej głos,
oni śpiesznie iść w dół do bramy miasta, i
nazwali starsi miasta.

{13:13} i pobiegł wszystkie razem, zarówno małych i
Świetne, było to dziwne unto i że była ona pochodzić: tak
otwarte bramy i otrzymał je i przewidzieć pożar
okrągłe światła i stanął o nich.

{13:14}, a następnie powiedziała im donośnym głosem,
pochwały,

Chwała Bogu, chwalić Boga, mogę powiedzieć, bo on nie uwielbione jego

miłosierdzia, z domu Izraela, ale Bóg zniszczył nasze wrogów przez moje ręce tej nocy.

{13:15} więc wzięła głowicę z worka i wyniosła

go i rzekł do nich: Oto szef Holofernes,

główny kapitan armii Assur i oto czaszy,

którym znajdują się w jego pijaństwo; i Pan Bóg

pobici go za rękę kobiety.

{13:16} jak Pan żyje, który Bóg trzymał mnie na mojej drodze

że poszedłem, moje oblicze kto oszukał go do jego

zniszczenia, i jeszcze Bóg nie popełnił grzechu ze mną, do

kalać i mi wstyd.

{13:17}, a następnie wszystkie ludzie byli zdziwieni, cudownie,

i skłonił się i czcili Boga i powiedział z

jednomyślnie, błogostawiony być ty, O nasz Bóg, który

stworzyłeś ten dzień

przyniósł na niczym wrogów ludu Twego.

{13:18} następnie rzekł Ozias do niej, córko, błogostawiony

sztuki

najwyższy Boże nad wszystkie kobiety na ty

ziemi; i błogosławiony być Pan Bóg, który stworzył,
niebiosa i Ziemia, która ma kierować Cię do
cięcia off głowy szef naszych wrogów.

{13:19} dla tego twego zaufania nie będzie odbiegać od
serca ludzi, które na zawsze zapamiętać mocy Bożej.

{13:20} Boga i włączyć te rzeczy do Ciebie za wieczyste
pochwały, aby odwiedzić Cię w dobrych rzeczy, bo nie masz
Twoje życie na infekcję naszego narodu, ale żeś
zemścić się nasze ruiny, spaceruj prosta droga przed Bogiem
naszym.

I wszystkich ludzi, powiedział; Tak będzie, niech tak będzie.

{14:1} następnie rzekł im Judith, słyszeć mnie teraz, mój
Bracia, wziąć ten głowa i zawiesić go na najwyższym
miejsce swoje ściany.

{14:2} i tak szybko, jak pojawia się rano i
Słońce jest wyjdzie na ziemi, bierzcie, jedźcie każdy jego
broni i idźcie każdy Dzielny człowiek z miasta, i
zestaw ye kapitana nad nimi, jakby ye pójdzie w dół
w polu kierunku zegarek Asyryjczycy; ale go nie
dół.

{14:3} a następnie podejmują ich pancierz i pójdzie do ich obóz i podnieść się dowódcy armii Assur, i biegnie do namiotu Holofernes, ale nie odnajdzie mu: to padnie na strach, a oni będą uciekać przed Twoim obliczem.

{14:4} tak wy i wszystkie, które zamieszkują na wybrzeżu Izraela,

je realizować i je obalić, jak idą.

{14:5} ale zanim będziecie robić te rzeczy, zadzwoń do mnie Achior

Amonicki, że może zobaczyć i poznać, że w pogardzie dom Izraela, i który wysłał go do nas jak to było jego śmierć.

{14:6} a następnie wezwali Achior z domu Ozias;

i kiedy przyszedł i zobaczył głowę Holofernes w ręka mężczyzny w Zgromadzeniu ludzi, padł jego twarz, a jego duch nie powiodło się.

{14:7}, ale kiedy go odzyskał, zakochał się w

Judith stóp, szanowany ją i powiedział, błogosławiony ty jesteś w wszystkich namiotów Juda i wszystkie narody, które jest zdumiony słysząc imię Twoje.

{14:8} teraz Dlatego powiedz mi wszystko co Dales
zrobić w tych dniach. A następnie Judith oświadczył mu w
pośród ludzi, wszystko, co ona uczyniła, od dnia,
ona poszła dalej aż do tej godziny ona mówił do nich.

{14:9} i kiedy opuściła off mówiąc, ludzie
krzyknęła głośno i wykonane radosny hałas w ich
Miasto.

{14:10} i kiedy Achior widział wszystko, co Bóg
Izrael uczynił, wierzył w Boga wielce, i
obrzezany ciało jego napletek i przyłączył się do
dom Izraela aż do dnia dzisiejszego.

{14:11} i tak szybko, jak rano powstały, wieszali
głowę Holofernes na ścianie i każdy człowiek wziął
jego broń, a oni poszli przez zespoły do cieśnin
góry.

{14:12} ale gdy ujrzał Asyryjczyków, wysłali do
ich przywódcy, który wszedł do ich kapitanowie i trybuny, i
do każdego ich władców.

{14:13} więc przyszli do namiotu Holofernes' i powiedział do
niego

który był odpowiedzialny za wszystkie jego rzeczy, Waken teraz naszego Pana:

dla niewolników zostały pogrubione zejść przeciwko nam bitwy, że może zostać całkowicie zniszczone.

{14:14} następnie udał się w Bagoasa i zapukał do drzwi namiot; gdyż myślał, że spał z Judith.

{14:15}, ale ponieważ żaden odpowiedział, otworzył go, i wszedł do sypialni i znalazł go rzucić na piętrze martwe, a głowę został zabrany od niego.

{14:16} dlatego zawołał donośnym głosem, z płacz i wzdychając i potężny płakać, a jego wynajem odzieży.

{14:17} po wszedł do namiotu, gdzie Judith złożone: i kiedy znalazł jej nie, on rozradował do ludzi, i płakał,

{14:18} zdradzili tych niewolników; jeden kobiety Hebrajczyków Bóg przyniósł wstyd na dom z królem Nabuchodonosor: bo Oto, Holofernes lieth po ziemi bez głowy.

{14:19} gdy usłyszał kapitanów Asyryjczyków armii

te słowa, wynajmują ich płaszcze i ich umysły były cudownie z problemami, i tam był krzyk i bardzo wielki hałas w całym obozie.

{15:1} i kiedy one, które były w namiotach, słyszałem, że był zdumiony tym, co zostało zrobione.

Page 577 Judith

{15:2} i bojaźnią i drzeniem spadł na nich, tak aby nie był żaden człowiek tego durst trwać w oczach jego sąsiad, ale pędzi się wszyscy razem, uciekli do każdego sposób, niziny, a w kraju hill.

{15:3} one również, że miał rozbili obóz w górach okrągłe o Bethulia uciekli. Następnie dzieci Izraela, co jeden, który był wojownikiem, wśród nich rzucili się na nich.

{15:4} następnie wysyłane Ozias, Betomasthem i Bebai, i Chobai i Cola i do wszystkich wybrzeży Izraela, takich jak należy mówić rzeczy, które zostały wykonane, i że wszyscy powinni

spieszyć się dalej na swoich wrogów, aby je zniszczyć.

{15:5} teraz Izraelici słysząc to, wszystkie one spadł na nich za zgodą jednego i zabił ich do

Chobai: Podobnie też Ci, którzy przybyli z Jerozolimy, i z całego kraju hill (dla mężczyzn powiedział im, co zostały wykonane w obozie przeciwnika) i one, które były w misyjnej, a w Galilei gonił je z wielkim uboju, dopóki nie były one w przeszłości Damaszku i granice jej.

{15:6} i pozostałości, który mieszkał w Bethulia, upadł na Obóz Assur i ich zepsute, a były znacznie wzbogacony.

{15:7} i dzieci Izraela, który wrócił z ubój miał to, co pozostało; i wsi i miast, które były w górach i w zwykły, gat wiele psuje: dla wielu był bardzo wielki.

{15:8} następnie Joacim najwyższego kapłana i starożytnych z dzieci Izraela, który mieszkał w Jerozolimie, wszedł Oto dobre rzeczy, że Bóg miał wyniosłą do Izraela, i Aby zobaczyć Judith i jej Salute.

{15:9} i gdy przyszli do niej, błogosławili jej jednomyślnie i rzekł do niej, tyś podwyższenia Jerozolimy, tyś jest wielką chwałę Izraela, tyś

Wielka radość naszego narodu:

{15:10} uczyniłeś to wszystko przez rękę:

uczyniłeś wiele dobrego do Izraela, a Bóg jest zadowolony z nimi: Błogosławiony bądź Wszechmogącego Pana dla wieki. I wszystkich ludzi, powiedział, niech tak będzie.

{15:11} i ludzie zepsute obozu przestrzeni

trzydziestu dni: i dali do Judith Holofernes jego namiot,

i wszystkie jego płyty i łóżka i statków, a wszystkie jego rzeczy: i wzięła ją i położył ją na jej mule; i gotowe jej wózki,

i położył je w nim.

{15:12}, a następnie wszystkie kobiety Izraela prowadził ze sobą aby zobaczyć

jej, jej błogosławiony i przewidzieć jej taniec wśród nich:

i wzięła oddziałów w rękę i dał również do

kobiety, które były z nią.

{15:13} i włożyli Girlanda z oliwek na niej i jej

Pokojówka który był z nią, a ona poszedł wobec wszystkich ludzi

w tańcu, prowadząc wszystkich kobiet: i wszyscy ludzie z

Izrael w ich pancerz z girlandami i

piosenki w ich usta.

{16:1} następnie Judith zaczęła śpiewać to Dziękczynienia we wszystkich

Izrael i wszyscy ludzie śpiewali po jej śpiewać hymn uwielbienia.

{16:2} i Judyta powiedziała, Begin do mojego Boga z timbrels, Śpiewajcie panie z talerzy: dostroić do niego nowe Psalmu: wywyższenia go i wzywa jego nazwy.

{16:3} dla Bóg kruszy bitew: dla wśród obozów pośród ludzi, on uwolnił mnie z ręce z nich, które mnie prześladował.

{16:4} Assur wyszedł z góry od północy, on przyszedł z dziesięć tysięcy jego armii, tłum na dowód czego przestał torrentów, i mieć ich jeźdźców wzgorza.

{16:5} on chwalił, że on będzie palić się moje granice, i zabić moich młodych mężczyzn z mieczem i kreska, ssanie dzieci na ziemi i niemowląt kopalni jako drapieżne, a moje dziewic jako łup.

{16:6} ale wszechmocny Pan Bóg rozczarowany ich przez w ręce kobiety.

{16:7} dla tego potężnego nie wchodzi przez młodych mężczyzn,

ani synowie tytanów uderzy go, ani wysoki gigantów
ustawiony na niego: ale Judyta, Córka też Merarego osłabiony
go z pięknem jej oblicze.

{16:8} dla ona odłożyła ubranie przywdziała dla
podwyższenia tych, które były zniewolone w Izraelu, i
namaszczonej jej twarz maścią, a powiązane jej włosy w
opon i wzięła Inianej szacie go oszukać.

{16:9} jej sandały ogarniętego oczy, jej urodę zabrali jego
więzień umysłu i fauchion przeszła jego szyi.

{16:10} Persowie wszystko o jej odwagi i
Medowie pogodzili się w jej twardość.

{16:11}, a następnie krzyknął mój strapionych radość i moje
słabe

te, zawołał głośno; ale byli zdumieni: te podniósł
ich głosy, ale one zostały obalone.

{16:12} synów dworki przebili je
poprzez i ranny je jako dzieci fugatives': oni
zginął w bitwie Pana.

{16:13} będzie Śpiewajcie Panu pieśń nową: O Panie,
Tyś wielki i wspaniały, Znakomity w siłę, a

niezwyciężony.

{16:14} niech wszystkie stworzenia służą Tobie: dla ty spakest, i zostały one wykonane, ty śłać Ducha Twego i stworzył je, i to żaden może oprzeć się twego głosu.

{16:15} do góry przenosi się z ich

fundamenty z wody, skały są Roztopić jak wosk o

Twojej obecności: jeszcze tyś jest miłosierny dla nich, które obawiają się Ciebie.

{16:16} dla wszystkich ofiar jest zbyt mało dla słodkich savour Tobie i cały tłuszcz nie jest wystarczające dla twego spalony oferuje: ale on, że miły pan jest wielki, cały czas.

{16:17} Biada narodom, które wznoszą się przed moim Kindred! Pan wszechmocny będzie zemsty z nich w dzień sądu, w ogień i robaki w ich ciało; i oni czuć je i płakać na wieki.

{16:18} teraz tak szybko, jak weszli do Jerozolimy, one czcili Pana; i tak szybko, jak ludzie byli oczyszczona, dali, ich całopalenia i ich swobodny ofiary i dary.

Judith Page 578

{16:19} Judith również dedykowane wszystkie rzeczy Holofernes,

co ludzie dał jej i dał baldachim, który wzięła spośród jego sypialnianą, na prezent:

Pana.

{16:20} tak ludzie nadal ucztowania w Jerozolimie przed Sanktuarium na przestrzeni trzech miesięcy i Judith pozostał z nimi.

{16:21} po tym czasie każdy wrócił do własnej Dziedziczenie i Judith udał się do Bethulia i pozostał w jej posiadanie i był w jej czasie Honorowej we wszystkich kraju.

{16:22} i wielu pragnęło ją, ale nie znał jej wszystko dni jej życia, po tym Manasses jej mąż był martwy, i zostały zebrane do swego ludu.

{16:23} wzrastała ona coraz bardziej ku czci, i woskowane stary w domu męża, są sto i pięć lat i wykonane jej pokojówka Darmowe; Tak więc zmarła w Bethulia: i pogrzebali ją w jaskini męża Manasses.

{16:24} i dom Izraela ubolewał jej siedmiu dni:
i zanim umarła, ona rozpowszechniać jej dóbr wszystkim
które zostały najbliższych krewnych do Manasses męża, i
do nich, które były najbliższe jej krewnych.

{16:25} i nie było nikogo, że dzieci
Izrael bardziej boi się w dni Judith, ani przez długi czas
po jej śmierci.

APOKRYFY

JUDITH BIBLIA KRÓLA JAKUBA 1611